

حق المؤلف



indecopi

الفن مضيعة للوقت!
دعك منه تماماً!

مسكين!

كريم يريد
أن يدرس
الموسيقى
ولكن أبويه
معارضان ...

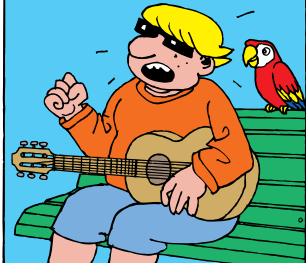
ما بالك يا كريم؟

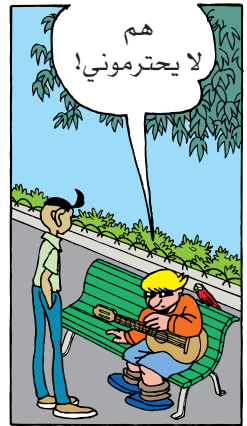
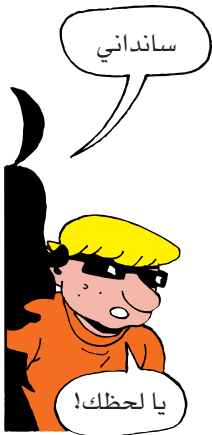
يقول أهلي... إنني سأموت جوعاً!

TRAN!

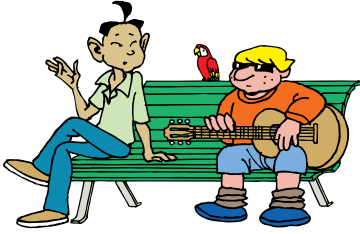
إنهم مخطئون! فلنر ذلك!

هذا ظلم! لماذا لا أكون فناناً؟

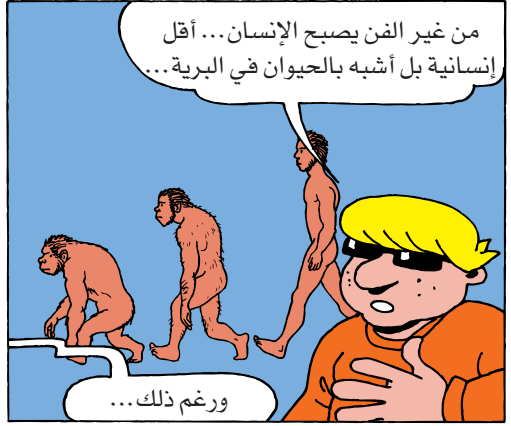




لا يزال البعض يعتبر أن الفن ليس عملاً ولا يعي
أن عليه أن يحترم المؤلفين.



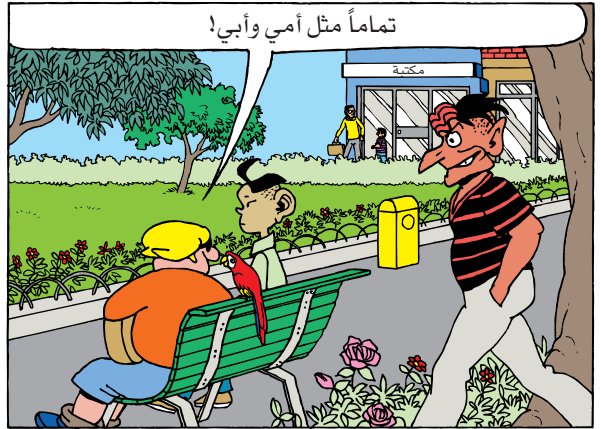
من غير الفن يصبح الإنسان... أقل
إنسانية بل أشبه بالحيوان في البرية...



ستموت جوعاً
يا صاحب الأنغام، ستري...



تماماً مثل أمي وأبي!

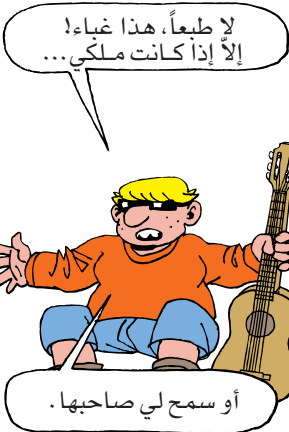


هذا خطأ، فأنا أعرف كيف أكتسب احترام الآخرين!



قه، قه، قه!







وبذل من أجله الجهد والوقت وسخّر موهبته وأعطى أحياناً من ماله.

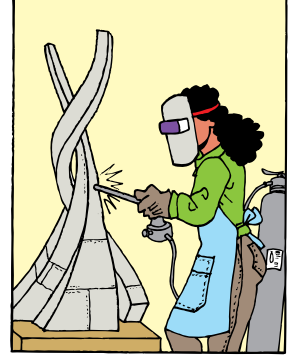


ولا يجوز لأحد أن يأخذ ملك غيره دون إذنه.

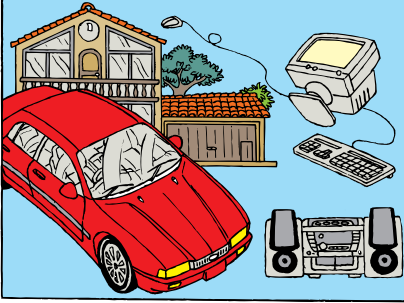
المؤلف هو مالك عمله
أو مصنفه لأنه هو الذي
أبدعه .



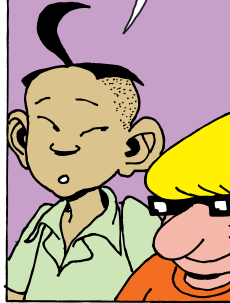
فالشخص الوحيد الذي يجوز له أن يتصرف بعمله أو مصنفه فيبيعه أو يؤجره أو يسمح باستساخه أو يرخّص للغير استغلاله هو المؤلف.



الفرق أن البيوت والسيارات
أشياء بإمكانك أن تلمسها ...



طبعاً، وعندها سيرضى
عنك أبوك.



يعني ذلك... إذا ألّفت
مصنفاً، فقد يكسبني مالا!



وكل غرض، أكان مادياً أو فكرياً،
له مالكة وينبغي احترام حقوقه.

أما الإبداعات الفكرية (كالأغاني والقصائد والحوارات
والرقصات) فهي أشياء لا تستطيع لمسها.

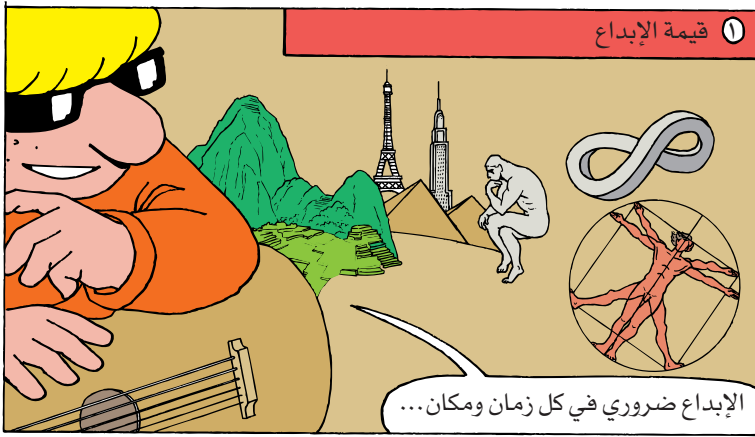


الدعامة
مادية (ورق)
أو أقراص
(أو شرائط)
والإبداع
فكري.

فاذا أردت أن تكون فناناً يؤدي أعمالاً وأن تكسب عيشك بفضل عملك الإبداعي، عليك أن
تعرف المزيد عن حق المؤلف.

حق المؤلف!





الإنسان وحده قادر على إنتاج أعمال فكرية ويعني ذلك أن الحيوان أو الآلة أو المؤسسة لا يمكن أن تكون المؤلف.

من يستطيع أن يكون مؤلفاً؟

المكلف!

أسف يا عايدة

أنت تقليدين فقط ولا تؤلفين.

نعم، هناك

مسكينة فعلاً! ولكن، هل هناك أنواع أخرى من المؤلفين؟

وهناك من يؤلف مصنفاً لحساب صاحب العمل.



وهناك من يؤلف مصنفاً وينشره باسم مستعار



وهناك مؤلفون مجهولون لمصنفات صدرت بدون أسماء

من يشترك في تأليف مصنف



يُفترض عامة أن الحقوق المتعلقة بالمصنف المبتكر بناء على الطلب أو في إطار عقد العمل قد أسندت لصاحب العمل.

وماذا لو لم يتفق الطرفان على أي شيء؟

عندها،



يحمي حق المؤلف الإبداعات الأدبية والفنية مهما كانت طبيعتها أو قيمتها أو أهدافها.



علا لا لامة!





حكك الوقيد!



والى متى يظل
المصنف
محمياً؟



القرصنة هي استساخ المصنف أو بيعه أو تأجيره أو الانتفاع به بأية طريقة أخرى من غير تصريح.



أو عندما يعلّم المدرّس تلاميذه الفن والأدب.

في القرن
الثامن عشر...



وبإمكانك أن تستسخ مقتطفات صغيرة من
المصنف لتوضيح فكرة ما .

وهذا أيضا صحيح ويسمى بحق الاقتباس...
بشروط أن تذكر المؤلف والمصدر .



شكرا لكما فهذه حجج
لإقناع أبي.

بلا شك! وعندها
سيحترمونك لأنك مبدع
وصاحب حقوق.

إذاً، إن مستقبلنا نحن المبدعين
مشرق ولا بد...



حاضرکم ومستقبلکم!



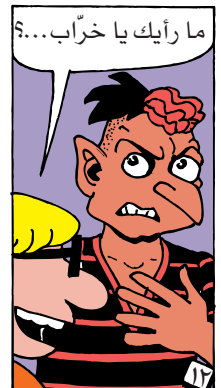
فلنقف جميعاً لحق
المؤلف!



نعم، نعم... أقر
وأعترف لم يكن والداك
على صواب ولعل مستقبلك
مضمون في مجال الفن.



ما رأيك يا خراب...؟



الحقوق محفوظة. ليما (بيرو) أكتوبر/تشرين الأول ٢٠٠١. صدر بالاتفاق بين معهد بيرو الوطني للدفاع عن المنافسة وحماية الملكية الفكرية (INDECOPI) والمنظمة العالمية للملكية الفكرية (الويبو). الحوار والرسم: خوان أيفيدو / التصميم: خرمان لونا وخرخي لهوالا/ التلوين: مريا إيلينا سيالير/ الترجمة: الويبو/ للمراسلة:

wipo.mail@wipo.int WIPO 34. Colombettes des chemin, 1211 Geneva20 (Switzerland)

postmaster@indecopi.gob.pe البريد الإلكتروني: INDECOPI, Calle de la Prosa 138. San Borja. Lima 41 (Peru) أو